

## Ralentisseur Scania à roue libre pour économiser du carburant

Kloten, 21 mai 2014

*De nombreux camions sont actuellement équipés d'une forme de frein supplémentaire. Depuis presque deux décennies, les clients de Scania apprécient la puissance du ralentisseur hydraulique Scania, qui se laisse en même temps facilement doser. Il offre non seulement du confort et une conduite détendue, mais il permet également d'économiser de l'argent en réduisant le besoin régulier d'entretien du frein de service. La dernière version du ralentisseur Scania se désactive automatiquement et passe au mode roue libre afin d'économiser du carburant. De surcroît, il est encore plus puissant que jusqu'à présent.*

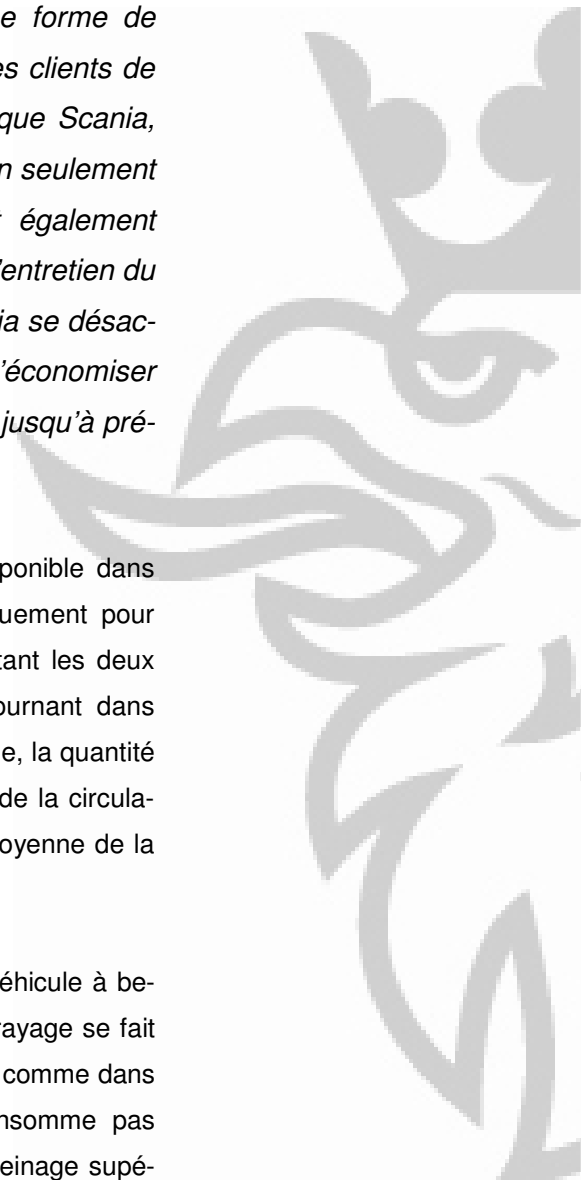
Un des modèles de ralentisseurs Scania sera désormais disponible dans une nouvelle version (R4100D), qui se déclenche automatiquement pour passer au mode roue libre lorsqu'il n'est plus utilisé. En arrêtant les deux roues à aubes qui génèrent la puissance de freinage en tournant dans l'huile, il réduit les pertes résultant du brassage. Dans la pratique, la quantité de carburant économisé dépend des conditions des routes et de la circulation; à titre de référence, on peut s'attendre à une réduction moyenne de la consommation d'un demi pour cent.

Le conducteur n'a pas besoin de faire quoi que ce soit. Si le véhicule a besoin de force de freinage, la course libre se désactive et l'embrayage se fait de façon douce et immédiate par le biais de la synchronisation, comme dans la boîte de vitesses Scania. Mis à part le fait qu'il ne consomme pas d'énergie, le ralentisseur à roue libre offre une puissance de freinage supérieure grâce à une multiplication plus élevée: 4'100 Nm à la place de 3'500 Nm. En outre, l'effet de freinage est disponible à des régimes de moteur plus faibles.

«La réduction de la consommation de carburant présente la première priorité pour Scania», souligne Örjan Åslund, responsable des Product Affairs chez Scania Trucks. «La fonction de marche à roue libre du ralentisseur Scania permet non seulement de baisser la consommation, il offre également de meilleures qualités de conduite.»

Scania Suisse SA  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten ZH

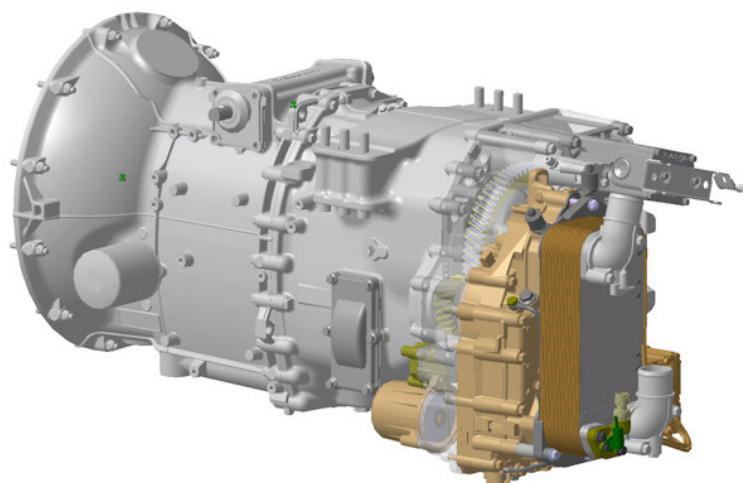
En cas de questions:  
Tobias Schönenberger  
Chef Marketing / RP  
Tél. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch





«L'activation du ralentisseur est effectuée comme jusqu'à présent, c'est-à-dire soit par le conducteur à l'aide du levier de direction ou en effleurant la pédale du frein, soit si le régulateur de vitesse demande une mécanique de freinage», explique Åslund. «Dès que le ralentisseur n'est plus actif, il repasse automatiquement au mode roue libre, tout en restant prêt à fonctionner afin de pouvoir déployer immédiatement et doucement sa pleine puissance de freinage à partir du mode à roue libre.»

Kloten, 21 mai 2014



Pour d'ultérieures informations, veuillez contacter:

Örjan Åslund, Product Affairs

Tél. +46 70 289 83 78, e-mail [orjan.aslund@scania.com](mailto:orjan.aslund@scania.com)

**SCANIA – King of the Road**

Scania Suisse SA  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten ZH

En cas de questions:  
Tobias Schönenberger  
Chef Marketing / RP  
Tél. +41 (0)44 800 13 64  
[tobias.schoenenberger@scania.ch](mailto:tobias.schoenenberger@scania.ch)  
[www.scania.ch](http://www.scania.ch)